

АДМИНИСТРАЦИЯ  
СЕРГИЕВО-ПОСАДСКОГО ГОРОДСКОГО ОКРУГА  
МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ  
МУНИЦИПАЛЬНОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
«ВАСИЛЬЕВСКАЯ СРЕДНЯЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА»

СОГЛАСОВАНО

Протокол № 4 заседания  
педагогического совета  
от 25 апреля 2023 г.



Дополнительная общеобразовательная  
общеразвивающая программа  
социально-гуманитарной направленности  
«Занимательный английский»  
(стартовый уровень)

Возраст обучающихся: 10-12 лет

Срок реализации программы: 1 год

Автор-составитель:

Седова И.В.

Учитель английского языка

г. Сергиев Посад

2023

## Пояснительная записка

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Занимательный английский» (стартовый уровень) имеет социально-гуманитарную **направленность**.

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа «Занимательный английский» разработана в соответствии с требованиями:

- Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Приказом Министерства просвещения Российской Федерации от 27.07.2022 № 629 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам»;
- Концепцией развития дополнительного образования детей, утвержденной распоряжением Правительства Российской Федерации от 4 сентября 2014 года № 1726-р;
- СанПин 2.4.3648-20 «Санитарно-эпидемиологические требования к организациям воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи» (постановление Главного государственного санитарного врача РФ от 28.09.2020 г. №28);
- СанПиН 1.2.3685-21 «Гигиенические нормативы и требования к обеспечению безопасности и (или) безвредности для человека факторов среды обитания» (постановление Главного государственного санитарного врача РФ от 28.01.2021 г. № 2),
- Письмом Минобрнауки РФ от 18.11.2015 №09-3242 «О направлении рекомендаций» (вместе с Методическими рекомендациями по проектированию дополнительных общеразвивающих программ);
- Письмом Минобрнауки РФ от 14.12.2015г. №09-3564 «О внеурочной деятельности и реализации дополнительных общеобразовательных программ» (вместе с Методическими рекомендациями по организации внеурочной деятельности и реализации дополнительных общеобразовательных программ»).

**Актуальность программы** состоит в её благотворном влиянии на психофизическое развитие детей младшего школьного возраста в целом. И создание условий для самоопределения и самореализации школьников через средства английского языка, для формирования адекватной картины мира, соответствующей уровню начального и среднего образования, для развития универсальных учебных действий.

**Цель программы** – создание условий для интеллектуального развития ребенка и формирования его коммуникативных и социальных навыков через игровую и проектную деятельность посредством английского языка.

Реализация поставленной цели предусматривает решение следующих **задач**:

### *Личностные*

- способствовать воспитанию толерантности и уважения к другой культуре;
- способствовать воспитанию личностных качеств (умение работать в сотрудничестве с другими, коммуникабельность, уважение к себе и другим);
- прививать навыки самостоятельной работы по дальнейшему овладению иностранным языком и культурой.

### *Метапредметные*

- развивать мотивацию к дальнейшему овладению английским языком и культурой;
- развивать учебные умения и формировать у обучающихся рациональные приемы овладения иностранным языком;
- развивать технику речи, артикуляцию, интонации.

### *Предметные*

- познакомить детей с культурой стран изучаемого языка (игры, песни, стихи, музыка, история, литература, традиции, праздники и т.д.);
- познакомить с менталитетом других народов в сравнении с родной культурой;
- способствовать удовлетворению личных познавательных интересов.

**Воспитательный потенциал** программы «Занимательный английский язык» направлен на развитие личности, создание условий для самоопределения и социализации обучающихся на основе социокультурных, духовно-нравственных ценностей и принятых в российском обществе правил и норм поведения в интересах человека, семьи, общества и государства, формирование у обучающихся чувства патриотизма, гражданственности, уважения к памяти защитников Отечества и подвигам Героев Отечества, закону и правопорядку, человеку труда и старшему поколению, взаимного уважения, бережного отношения к культурному наследию и традициям многонационального народа Российской Федерации, природе и окружающей среде.

**Цель:** создание условий для достижения обучающимися необходимого для жизни в обществе социального опыта и формирования принимаемой обществом системы ценностей, создание условий для многогранного развития и социализации каждого учащегося.

### **Задачи:**

- развитие общей культуры учащихся через традиционные мероприятия объединения, выявление и работа с одаренными детьми;
- формирование у детей гражданско-патриотического сознания;

- выявление и развитие творческих способностей, обучающихся путем создания творческой атмосферы через организацию кружков, секций; совместной творческой деятельности педагогов, учащихся и родителей;

- создание условий, направленных на формирование нравственной культуры, расширение кругозора, интеллектуальное развитие, на улучшение усвоения учебного материала;

- пропаганда здорового образа жизни, профилактика правонарушений, социально-опасных явлений;

- создание условий для активного и полезного взаимодействия МБОУ «Васильевская СОШ» и семьи по вопросам воспитания учащихся.

Программа реализуется на **стартовом уровне** сложности. На стартовом уровне обучения учащиеся получают начальные знания английского языка, выявляются их склонности и способности к изучению иностранному языку. В течение обучения у детей закрепляются и развиваются основные характеристики познавательных процессов: восприятие, внимание, память, воображение, мышление, речь. Программа предусматривает частую смену деятельности с использованием творческих заданий, созданием ситуации игры.

**Формы проведения воспитательных мероприятий:** для решения поставленных воспитательных задач и достижения цели программы обучающиеся привлекаются к участию (подготовке, проведению) в мероприятиях поселка, учреждения, объединения: благотворительных акциях, творческих концертах, выставках, мастер-классах, лекциях, беседах и т.д.; в конкурсных программах различного уровня (по плану воспитательной работы).

**Методы воспитательного воздействия:**

- метод проектов;
- метод сотрудничества;
- интерактивный метод;
- коммуникативный метод;
- игровой метод обучения;
- групповые методы обучения;
- словесные, наглядные, практические методы;
- репродуктивный метод.

**Ожидаемые результаты:** в результате проведения воспитательных мероприятий будет достигнут высокий уровень сплоченности коллектива, повышение интереса к

творческим занятиям и уровня личностных достижений учащихся (победы в конкурсах), привлечение родителей к активному участию в работе объединения.

**Отличительная особенность** реализации программы «Занимательный английский» социально-гуманитарной направленности является то, что она разработана для детей и подростков, имеющих затруднения в освоении иностранного языка.

#### **Адресат программы**

Данная программа предназначена для учащихся 10 – 12 лет.

**Психолого-педагогические характеристики обучающихся:** в этот период происходят существенные изменения в психике ребенка. Усвоение новых знаний, новых представлений об окружающем мире перестраивает сложившиеся ранее у детей житейские понятия, а школьное обучение способствует развитию теоретического мышления (мышления в понятиях) в доступных учащимся этого возраста формах. Благодаря развитию нового уровня мышления, происходит перестройка всех остальных психических процессов, то есть “память становится мыслящей, а восприятие думающим”. К концу младшего школьного возраста у учащихся должны быть сформированы такие новообразования, как произвольность, способность к саморегуляции, рефлексия (обращенность на себя). Развитие рефлексии меняет взгляд детей на окружающий мир, заставляет, может быть, впервые не просто принимать на веру все то, что они в готовом виде получают от взрослых, но и вырабатывать собственные взгляды, мнения.

**Объем освоения** программы – 34 часа в год.

**Срок реализации программы** 1 год.

**Форма обучения** – очная.

#### **Особенности организации образовательного процесса**

Занятия проходят в групповой форме с детьми одной возрастной категории.

Состав группы постоянен. В группе ведется тщательная, всесторонняя проработка произносительных навыков. Каждое занятие состоит из двух частей – теоретической и практической. Теоретическую часть педагог планирует с учётом возрастных, психологических и индивидуальных особенностей обучающихся. Программа предусматривает проведение занятий, интегрирующих в себе различные формы и приемы игрового обучения, изобразительной, физической и других видов деятельности.

Занятия могут проводиться как со всей группой, так и по подгруппам, индивидуально.

#### **Режим занятий**

Занятия проходят с группой 1 раз в неделю по одному академическому часу, который делится на 25 минут и 20 минут с перерывом 10 минут.

Общее количество часов в год – 34 часа

#### **Формы аттестации**

- предварительный контроль в начале учебного года (сентябрь) для диагностики имеющихся знаний, умений и навыков у учащихся;
- промежуточный контроль в середине учебного года (декабрь) для коррекции учебного материала;
- итоговый контроль в конце каждого учебного года (май) для оценки результативность работы преподавателя и учащихся за учебный год.

В процессе обучения и воспитания применяются универсальные **способы отслеживания и фиксирования образовательных результатов:**

- педагогическое наблюдение;
- тестирование;
- отслеживание уровня творческой активности;
- устный опрос;
- индивидуальное и групповое выполнение творческих заданий;
- индивидуальное и групповое выполнение упражнений;
- игровая деятельность;
- коллективный анализ работ и итоговых контрольных работ.

#### **Формы предъявления и демонстрации образовательных результатов:**

- открытое занятие;
- ведение портфолио учащихся;
- сбор отзывов родителей/законных представителей учащихся.

#### **Материально-техническое обеспечение программы**

Для успешной реализации данной программы имеются необходимы:

- учебный кабинет, оснащенный необходимой мебелью, соответствующей физиологическим особенностям детей (учебные столы, стулья), универсальной доской с возможностью магнитного крепления и канцелярскими принадлежностями для доски и проведения творческих заданий;
- бумажные и/или электронные пособия и учебники;
- аудиопроигрыватель или заменяющее его устройство;
- телевизор и мультимедийный проектор;
- ноутбук;

- стенды или доски для творческих работ;
- предметные и сюжетные карточки и постеры;
- демонстрационные таблицы.

### **Информационное обеспечение**

аудио-, видео-, фото-, интернет источники информации, ПК (ноутбук).

Наглядные и раздаточные пособия:

- иллюстрации, предметные картинки;
- серия демонстрационных карточек;
- мультимедийные презентации.

### **Кадровое обеспечение**

- педагог высшей квалификационной категории.

## Учебный план

Учебно-тематический план построен таким образом, чтобы на каждом занятии ребенок узнавал что-то новое, обогащая свой словарный запас, постигая лексическое многообразие и образность родного языка, приобретал навыки самостоятельной работы в различных жанрах публицистического стиля; учился писать заметки, статьи, рецензии, очерки, репортажи. С этой целью предусматриваются индивидуальные занятия.

№ п/п	Наименование раздела, темы	Количество часов			Формы аттестации/контроля
		Всего	Теория	Практика	
1	Вводное занятие	1	1	0	Анкетирование
2	Общая теория перевода	4	2	2	Опрос
3	Работа со связанным текстом	18	7	11	Тестирование
4	Работа с устным текстом	11	4	7	Творческое выступление
<b>Итого 34 часа</b>					

## Содержание учебного плана

### Предметное:

#### 1. Вводное занятие. (1 часа)

*Теория.* Знакомство педагога с детьми и детей друг с другом, правила поведения, инструктаж по технике безопасности. Беседа об английском языке, важности его изучения. Вводное тестирование.

#### 2. Общая теория перевода. (4 часа)

*Теория:* Знаменитые переводчики. Цели и приемы перевода. Смешные ляпы переводчиков. Кодекс переводчика. Компетенции переводчика.

*Практика:* Составление сборника советов для будущих переводчиков.

#### 3. Работа со связанным текстом. (18 часа)

*Теория:* Технология перевода связного текста с английского на русский и с русского на английский. Технология работы с поэтическим текстом. Повторение тематической лексики и необходимой грамматики. Знакомство с литературными произведениями англоговорящих стран. Знакомство с некоторыми культурными реалиями Англии. Краткий обзор необходимых лингвистических понятий (омофоны, речевые клише, фразовые глаголы, пословицы и поговорки, идиомы, ложные друзья переводчика и др.).

*Практика:* Создание тренировочных заданий по изученным лингвистическим понятиям. Создание книги с авторскими переводами.



#### **4. Работа с устным текстом. (11 часов)**

*Теория:* Основные технологии и приемы последовательного и синхронного перевода. Правила перевода видеосюжетов. Принципы трансформации и компенсации.

*Практика:* Сравнение двух текстов со схожей основной мыслью. Работа с деформированным текстом. Создание собственного текста Конкурс переводчиков.

#### **Коммуникативные умения по видам речевой деятельности**

##### **В русле говорения**

##### **1. Диалогическая форма**

Уметь вести:

- этикетные диалоги в типичных ситуациях бытового, учебно-трудового и межкультурного общения;
- диалог-расспрос (запрос информации и ответ на него);
- диалог — побуждение к действию.

##### **2. Монологическая форма**

Уметь пользоваться основными коммуникативными типами речи: описание, рассказ, характеристика (персонажей).

##### **В русле аудирования**

Воспринимать на слух и понимать:

- речь учителя и одноклассников в процессе общения на уроке и вербально/невербально реагировать на услышанное;
- небольшие доступные тексты в аудиозаписи, построенные в основном на изученном языковом материале.

##### **В русле чтения**

Читать:

- вслух небольшие тексты, построенные на изученном языковом материале;
- про себя и понимать тексты, содержащие как изученный языковой материал, так и отдельные новые слова, находить в тексте необходимую информацию (имена персонажей, где происходит действие и т. д.).

##### **В русле письма**

- Владеть:
- умением выписывать из текста слова, словосочетания и предложения;
- основами письменной речи: писать по образцу поздравление с праздником, короткое личное письмо.

##### **В русле перевода:**

Знать:

- основные типы и методы перевода;
- знать особенности культуры англоязычных стран, нашедших отражение в языке;

Уметь:

- переводить короткие устные и письменные сообщения в рамках изученной тематики;
- пользоваться компенсаторными умениями;
- исполнять роль культурного посредника при межкультурном общении.

### **Языковые средства и навыки пользования ими**

#### **Английский язык**

**Графика, каллиграфия, орфография.** Все буквы английского алфавита. Основные буквосочетания. Звуко-буквенные соответствия. Знаки транскрипции. Апостроф. Основные правила чтения и орфографии. Написание наиболее употребительных слов, вошедших в активный словарь.

**Фонетическая сторона речи.** Адекватное произношение и различение на слух всех звуков и звукосочетаний английского языка. Соблюдение норм произношения: долгота и краткость гласных, отсутствие оглушения звонких согласных в конце слога или слова, отсутствие смягчения согласных перед гласными. Дифтонги. Связующее «r» (there is/there are). Ударение в слове, фразе. Отсутствие ударения на служебных словах (артиклях, союзах, предлогах). Членение предложений на смысловые группы. Ритмико-интонационные особенности повествовательного, побудительного и вопросительного (общий и специальный вопрос) предложений. Интонация перечисления. Чтение по транскрипции изученных слов.

**Лексическая сторона речи.** Лексические единицы, обслуживающие ситуации общения, в пределах тематики начальной школы для двустороннего (рецептивного и продуктивного) усвоения, простейшие устойчивые словосочетания, оценочная лексика и речевые клише как элементы речевого этикета, отражающие культуру англоговорящих стран. Интернациональные слова (например, doctor, film).

**Грамматическая сторона речи.** Основные коммуникативные типы предложений: повествовательное, вопросительное, побудительное. Общий и специальный вопросы. Вопросительные слова: what, who, when, where, why, how. Порядок слов в предложении. Утвердительные и отрицательные предложения. Простое предложение с простым глагольным сказуемым (He speaks English.), составным именным (My family is big.) и составным глагольным (I like to dance. She can skate well.) сказуемым. Побудительные предложения в утвердительной (Help me, please.) и отрицательной (Don't be late!) формах.

Безличные предложения в настоящем времени (It is cold. It's five o'clock.). Предложения с оборотом there is/there are. Простые распространённые предложения. Предложения с однородными членами. Сложносочинённые предложения с союзами and и but. Сложноподчинённые предложения с because.

Правильные и неправильные глаголы в Present, Future, Past Simple (Indefinite). Неопределённая форма глагола. Глагол-связка to be. Модальные глаголы can, may, must, have to. Глагольные конструкции I'd like to... Существительные в единственном и множественном числе (образованные по правилу и исключения), существительные с неопределённым, определённым и нулевым артиклем. Притяжательный падеж имён существительных.

Прилагательные в положительной, сравнительной и превосходной степени, образованные по правилам и исключения.

Местоимения: личные (в именительном и объектном падежах), притяжательные, вопросительные, указательные (this/these, that/those), неопределённые (some, any — некоторые случаи употребления).

Наречия времени (yesterday, tomorrow, never, usually, often, sometimes). Наречия степени (much, little, very).

Количественные числительные (до 100), порядковые числительные (до 30).

Наиболее употребительные предлоги: in, on, at, into, to, from, of, with.

### **Планируемые результаты освоения курса**

#### **Личностные результаты:**

- Формирование мотивации изучения иностранных языков и стремление к совершенствованию в образовательной области «Английский язык»;
- Осознание возможностей самореализации средствами иностранного языка;
- Стремление к совершенствованию собственной речевой культуры;
- Формирование коммуникативной компетенции и межкультурной и межэтнической коммуникации;
- Развитие таких качеств как воля, целеустремленность, креативность,
- Инициативность, эмпатия, трудолюбие, дисциплинированность.
- Стремление к лучшему осознанию языка своего народа и готовность содействовать ознакомлению с ним представителей других стран

#### **Метапредметные результаты:**

##### *Регулятивные:*

- самостоятельно *формулировать* тему и цели занятия;
- *составлять план* решения учебной проблемы совместно с учителем;

- *работать* по плану, сверяя свои действия с целью, *корректировать* свою деятельность;

- в диалоге с учителем вырабатывать критерии оценки и *определять* степень успешности своей работы и работы других в соответствии с этими критериями.

*Познавательные:*

- *перерабатывать* и *преобразовывать* информацию из одной формы в другую (составлять план, таблицу, схему);

- *пользоваться* словарями, справочниками;
- *осуществлять* анализ и синтез;
- *устанавливать* причинно-следственные связи;
- *строить* рассуждения;

*Коммуникативные:*

- *адекватно использовать* речевые средства для решения различных коммуникативных задач; владеть монологической и диалогической формами речи.

- *высказывать* и *обосновывать* свою точку зрения;
- *слушать* и *слышать* других, пытаться принимать иную точку зрения, быть готовым *корректировать* свою точку зрения;
- *договариваться* и *приходить* к общему решению в совместной деятельности;
- *задавать вопросы*.

**Предметные результаты:**

- сформируется элементарная иноязычная коммуникативная компетенция, т. е. способность и готовность общаться с носителями изучаемого иностранного языка в устной (говорение и аудирование) и письменной (чтение и письмо) формах общения с учетом речевых возможностей и потребностей младшего школьника;

- расширится лингвистический кругозор;
- будет получено общее представление о строе изучаемого языка и его некоторых отличиях от родного языка;

- будут заложены основы коммуникативной культуры, т. е. способность ставить и решать посильные коммуникативные задачи, адекватно использовать имеющиеся речевые и неречевые средства общения, соблюдать речевой этикет, быть вежливыми и доброжелательными речевыми партнерами;

*Учащиеся получают возможность:*

сформировать способность в элементарной форме представлять на иностранном языке родную культуру в письменной и устной формах общения с зарубежными сверстниками в рамках изученной тематики.

## Методическое обеспечение программы

Для реализации программы используются словесный, наглядный, практический, репродуктивный, индуктивный, дедуктивный, грамматико-переводной, прямой, аудиolingвальный, аудивизуальный, частично-поисковый методы и метод самостоятельной работы.

Для введения материала преимущественно теоретического характера, особенно грамматики, применяется словесный метод, а также грамматико-переводной и прямой методы для облегчения сопоставления изучаемых явлений с аналогичными явлениями родного языка и формированием связи между формой и значением изучаемых явлений напрямую. Если тема представляет большую сложность для освоения учащимися в силу их психолого-возрастных особенностей, то целесообразно применение репродуктивного метода.

Для развития умения обобщать и анализировать применяются индуктивный и дедуктивный метод с соответствующим построением урока и введением материала.

Для закрепления материала наиболее подходящим методом является практический метод, а также аудиolingвальный метод, дающий возможность многократного повторения изученных единиц и конструкций с нарастающим усложнением. При этом развитие устной речи (навыков аудирования и говорения) происходит раньше и используется как база для развития письменной речи (навыков чтения и письма).

Для создания коммуникативной направленности обучения иностранному языку применяется аудиовизуальный метод, позволяющий соотнести изучаемые единицы и явления с контекстом. Кроме того, введение лексических единиц обеспечивается беспереводным методом, что способствует развитию контекстуальной догадки при аудировании и чтении. Этот метод также дает возможность знакомства с культурой, бытом и традициями стран изучаемого языка при использовании наглядности и аутентичных материалов.

Для глубокой проработки темы, мотивации учащихся и развития их творческих способностей и когнитивной сферы применяются частично-поисковый и проектный методы, а для развития автономности и овладения навыками учебной деятельности и организации самообучения метод самостоятельной работы.

Методика организации занятия предполагает создание ситуации успешности, положительной мотивации и актуализации интереса, а также дает возможности для индивидуализации и дифференциации обучения.

## **Алгоритм учебного занятия**

Программой предусматриваются стандартные и нестандартные занятия. Среди них: учебное занятие, занятие – путешествие, занятие – игра, и т.д.

Программа «Занимательный английский» рассчитана на тех, кто начинает изучение языка с самого начала и тех, кто когда-то начинал учить язык, но основательно его забыл. Основным назначением данной программы является создание прочной фонетической базы как основы для дальнейшей работы над произношением, а также развитие первичных навыков устной речи на простейшем лексическом и грамматическом материале. Эта задача обеспечивается всей системой упражнений, построенной на коммуникативно-ситуативном принципе: основным видом тренировки языкового материала является речевая деятельность, по возможности приближенная к естественным условиям общения. Это позволяет развивать первичные навыки устной речи уже на начальном этапе изучения языка.

Основная особенность - вводный фонетический блок. Фонетика является одним из компонентов каждого занятия, составляя с лексическим и грамматическим материалом единое целое. Усваиваемый материал закрепляется принципами аудио наглядности. При работе над произношением используются приёмы хоровой работы и соответствующие фонозаписи. Краткие грамматические разъяснения сопровождаются закрепительными лексическими упражнениями.

Следующий блок занятий содержит первые семь устных тем, подкрепляемых тренировочными упражнениями с небольшими текстами и диалогами. Фонетическое и грамматическое сопровождение всех упражнений обеспечивает процесс обучения важным материалом для ведения устной речи и перевода с русского на английский языки и наоборот.

В содержание программы введены новые четыре темы для разговорной деятельности.

Каждое занятие включает в себя контрольно-повторительные упражнения, которые проверяют произносительные навыки, усвоение речевых моделей и правописание слов.

Работа в группах, а также монологическая речь обучающихся закрепляется лексическими и грамматическими материалами.

В программе применяются обобщающие упражнения по грамматике, фонетике и лексик.

## **Оценочные материалы**

– Анкета по выявлению индивидуальных психологических особенностей учащихся (Приложение 1);

- Карточки – задания по выполнению практических работ (Приложение 2);
- Тесты по усвоению программного материала (Приложение 3).

### **Формы аттестации**

Для контроля и оценки результатов обучения, подтверждения факта проведения занятия используются следующие способы дистанционного взаимодействия:

- регистрация обучающихся на электронном ресурсе (при возможности);
- размещение учебного материала в сети Интернет;
- выполнение учащимися контрольных или тестовых заданий, предъявленных педагогу в электронном виде (WhatsApp).

Тестирование считается успешно пройденным, если обучающийся выполнил не менее 75% от общего числа заданий. Самостоятельная работа считается успешно выполненной, если обучающийся выполнил правильно не менее 75% заданий.

*Формы учета знаний, умений; системы контролирующих материалов (тестовых материалов) для оценки планируемых результатов освоения программы:*

на начальном этапе обучения закладывается интерес к иностранному языку, достижения учащихся очень подвижны и индивидуальны. Контроль на данном этапе проводится в игровой форме (конкурсы, постановки, лексические игры, решение кроссвордов и ребусов), посредством выполнения творческих заданий, их презентации и последующей рефлексии. Способами определения результативности программы являются: диагностика, проводимая в конце каждого раздела в виде естественно-педагогического наблюдения; выставки работ или презентации проекта.

#### *Форма подведения итогов*

Выставки работ, рисунков, пополнение портфолио обучающихся, театрализованные выступления, творческие задания, неподготовленные диалоги, тест- опросы.

### **Современные образовательные технологии**

*Здоровьесберегающие технологии* - на занятии осуществляются разнообразные виды деятельности, направленные на сохранение и укрепление здоровья обучающихся:

- динамические паузы (профилактика утомления), физические минутки, творческая деятельность.

#### *Компетентностно-ориентированные технологии:*

- обучение в сотрудничестве;
- индивидуальный и дифференцированный подход к обучению;
- технологии коллективной творческой деятельности;

- игровые технологии (деловая игра).

*Информационные технологии:*

- поиск информации.
- оформление рефератов.



## **Список литературы используемой педагогом, для разработки и организации программы**

1. Планируемые результаты начального общего образования / под ред. Г.С.Ковалевой, О.Б.Логиновой. - 3-е изд. – М.: Просвещение, 2018. – 120с. – (Стандарты второго поколения)
3. Примерные программы по учебным предметам: начальная школа: в 2-х ч.: ч.1. – 6-е изд., перераб.- М.: Просвещение, 2018. – 400с.- (Стандарты второго поколения)
4. Примерные программы по учебным предметам: начальная школа: в 2-х ч.: ч.2. – 6-е изд., перераб.- М.: Просвещение, 2018. – 231с.- (Стандарты второго поколения)

### **Список литературы, рекомендуемой для детей и родителей**

1. Компанейцева Л.В Английский с мамой М., 2012.
2. Вербовская М.Е Шишкова И.А Английский для малышей / под. ред. Бонка Н.А.М., 2009.
3. Черепова Н.Ю. Английский язык: игры, песни, стихи. ГИППВ , Аквариум 2012
4. Пауэлл Г. Пой и играй : сборник песен для начальной школы. Обнинск: Титул,2011.

### Календарный учебный график

№ п/п	Месяц	Число	Время проведения занятия	Форма занятия	Кол-во часов	Тема занятия	Место проведения	Форма контроля
1.	09	5	16:00 – 16:45	беседа	1	Вводное занятие. Понятие и виды перевода	школа	анкетирование
2.	09	12	16:00 – 16:45	диалог	1	Кодекс переводчика. Знаменитые переводчики	школа	наблюдение
3.	09	19	16:00 – 16:45	диалог	1	Смешные ляпы переводчиков	школа	наблюдение
4.	09	29	16:00 – 16:45	диалог	1	Основные цели и приемы перевода	школа	наблюдение
5.	10	10	16:00 – 16:45	опрос	1	Что нужно знать переводчику?	школа	опрос
6.	10	17	16:00 – 16:45	диалог	1	Методика работы со связным текстом	школа	наблюдение
7.	10	24	16:00 – 16:45	диалог	1	Приемы перевода с русского языка на английский	школа	наблюдение
8.	11	07	16:00 – 16:45	диалог	1	Приемы перевода с русского языка на английский	школа	наблюдение
9.	11	14	16:00 – 16:45	игра	1	Приемы перевода поэтического текста	школа	наблюдение
10.	11	21	16:00 – 16:45	диалог	1	Приемы перевода поэтического текста	школа	наблюдение
11.	11	28	16:00 – 16:45	беседа	1	Приемы перевода песен	школа	наблюдение
12.	12	05	16:00 – 16:45	диалог	1	Ложные друзья переводчика	школа	наблюдение
13.	12	12	16:00 – 16:45	беседа	1	Омофоны	школа	наблюдение
14.	12	19	16:00 – 16:45	диалог	1	Речевые клише	школа	опрос
15.	12	26	16:00 – 16:45	диалог	1	Фразовые глаголы	школа	опрос
16.	01	09	16:00 – 16:45	диалог	1	Идиомы	школа	наблюдение
17.	01	16	16:00 – 16:45	беседа	1	Пословицы и поговорки	школа	наблюдение
18.	01	23	16:00 – 16:45	диалог	1	Пословицы и поговорки	школа	наблюдение
19.	01	30	16:00 – 16:45	диалог	1	Культурологические реалии и перевод	школа	наблюдение
20.	02	06	16:00 – 16:45	диалог	1	Культурологические реалии и перевод	школа	наблюдение

21.	02	13	16:00 – 16:45	диалог	1	Особенности перевода газетного текста	школа	наблюдение
22.	02	20	16:00 – 16:45	игра	1	Особенности перевода газетного текста	школа	тест
23.	02	27	16:00 – 16:45	диалог	1	Междометья и звукоподражания	школа	наблюдение
24.	03	05	16:00 – 16:45	диалог	1	Методика работы с устным текстом	школа	наблюдение
25.	03	12	16:00 – 16:45	диалог	1	Методика работы с устным текстом	школа	наблюдение
26.	03	19	16:00 – 16:45	диалог	1	Приемы перевода при работе с видеофрагментами	школа	наблюдение
27.	04	02	16:00 – 16:45	диалог	1	Приемы перевода при работе с видеофрагментами	школа	наблюдение
28.	04	09	16:00 – 16:45	игра	1	Основные технологии и приемы последовательного и синхронного перевода.	школа	тест
29.	04	16	16:00 – 16:45	диалог	1	Советы начинающему переводчику	школа	наблюдение
30.	04	23	16:00 – 16:45	диалог	1	Советы начинающему переводчику	школа	наблюдение
31.	05	07	16:00 – 16:45	турнир	1	Турнир переводчиков	школа	наблюдение
32.	05	14	16:00 – 16:45	турнир	1	Турнир переводчиков	школа	наблюдение
33.	05	21	16:00 – 16:45	создание проекта	1	Создание проектов с авторскими переводами.	школа	наблюдение
34.	05	30	16:00 – 16:45	защита проектов	1	Подведение итогов года. Защита проектов.	школа	творческое выступление

**Анкета по выявлению индивидуальных психологических особенностей учащихся**

**1. Какое слово лишнее? Зачеркни его.**

- a) flat, living room, clock, kitchen, hall
- b) sofa, armchair, table, bed, wall
- c) enjoy, want, share, nice, live

**2. Вставь пропущенные слова is или are .**

- a) There \_\_\_\_\_ a big red carpet on my floor.
- b) There \_\_\_\_\_ three windows in our living room.
- c) There \_\_\_\_\_ a lot of books on the shelves.
- d) There \_\_\_\_\_ a nice armchair in Tiny's house.
- e) There \_\_\_\_\_ no chairs in my bedroom.

**3. Раскрой скобки. Поставь прилагательные в сравнительной или превосходной степени.**

- a) The desert is (big) than the field. \_\_\_\_\_
- b) The road is (long) than the street. \_\_\_\_\_
- c) The farm is (clean) in the city. \_\_\_\_\_
- d) I like mountains (much) than fields. \_\_\_\_\_
- e) The book is (interesting) than the film. \_\_\_\_\_

**4. Напиши парами слова с противоположным значением.**

Good, country, white, hot, big, short, cold, happy, bad, sunny, town, tall, black, small, rainy, sad

---

---

---

**5. Напиши глаголы во второй форме.**

go \_\_\_\_\_

meet \_\_\_\_\_

be \_\_\_\_\_

ski \_\_\_\_\_

skate \_\_\_\_\_

do \_\_\_\_\_

**6. Напиши время предложениями.**

9.00 \_\_\_\_\_

8.30 \_\_\_\_\_

5.15 \_\_\_\_\_

7.45. \_\_\_\_\_

6.20 \_\_\_\_\_

**7. расставь буквы в нужном порядке и запиши получившиеся слова.**

a) t, e, s, h, o, c, l \_\_\_\_\_

b) a, t, c, o \_\_\_\_\_

c) i, r, h, t, s \_\_\_\_\_

d) h, o, s, e, s \_\_\_\_\_

e) t, m, i, t, e, n, s \_\_\_\_\_

**8. Переведи на английский язык.**

a) чашка чая \_\_\_\_\_

b) коробка конфет \_\_\_\_\_

c) стакан молока \_\_\_\_\_

d) бутылка сока \_\_\_\_\_

e) кусочек торта \_\_\_\_\_

**ОТВЕТЫ:**

1. Clock, wall, nice
2. Is, are, are, is, are
3. Bigger, longer, the cleanest, more, more interesting
4. Good- bad

White- black

Country- town

Hot- cold

Big- small

short-tall

Happy- sad

Sunny-rainy

5. went, met, was/were, skied, skated, did

6. It is nine o'clock.

It is half past eight.

It is a quarter past five.

It is a quarter to eight.

It is twenty past six.

7. clothes, coat, shoes, T-shirt, mittens

8. a cup of tea, a box of sweets, a glass of milk, a bottle of juice, a piece of cake.

## Карточки – задания по выполнению практических работ

### СОСТАВИТЬ ЛИЧНУЮ БИОГРАФИЮ

#### 1. Цель работы

Приобретение практических навыков письменной речи и самопрезентации на иностранном языке

#### 2. Обеспечивающие средства

- 2.1. Методические указания по выполнению практической работы;
- 2.2. Лексический материал, словарь.

#### 3. Литература:

- 3.1. Приложение 1

#### 4. Задание

Требуется составить личную биографию, описывая возраст, место рождения и проживания, образование, увлечения и интересы. Также предпочтительно упомянуть жизненные планы и семью.

Лексический материал подобрать самостоятельно

#### 5. Методика выполнения работы

- 5.1. Записать номер работы, тему, в краткой форме условие задачи.
- 5.2. Составить план биографии из не менее 6 пунктов на русском языке в соответствии с данными задания.
- 5.3. Подобрать лексический материал на английском языке в соответствии с пунктами плана.
- 5.4. На каждый пункт плана написать 3-4 предложения на английском языке.

#### 6. Требования к отчёту

- 6.1. При выполнении задания пользоваться доступными и простыми средствами грамматики и лексики.
- 6.2. Соблюдать порядок слов при построении предложений.
- 6.3. Использовать вводные слова и выражения.

#### 7. Контрольные вопросы

- 7.1. Предлоги времени с годами, днями и месяцами
- 7.2. Формы глагола to be в Pres. Simple

## **СОСТАВИТЬ 10 ВОПРОСОВ ПО ТЕМЕ «МОЯ СЕМЬЯ»**

### **Цель работы**

Приобретение практических навыков составления специальных вопросов по заданной теме.

### **2. Обеспечивающие средства**

- 2.1. Методические указания по выполнению практической работы;
- 2.2. Лексический материал

### **3. Литература**

- 3.1. Приложение 1

### **4. Задание**

4. Необходимо составить вопросы о семье, расспросив о членах семьи, их возрасте, именах, роде занятий, интересах, увлечениях, чертах личности, внешности.

### **5. Методика выполнения работы**

- 5.1. Записать номер работы, тему, номер варианта, в краткой форме условие задачи.
- 5.2. Составить 10 вопросов о семье на русском языке в свободной форме.
- 5.3. Подобрать лексику для перевода.
- 5.4. Перевести предложения на английский язык, записав рядом перевод.

### **6. Требования к отчёту**

- 6.1. Составлять только специальные вопросы.
- 6.2. Каждое вопросительное слово использовать не более двух раз.
- 6.3. Соблюдать порядок слов в предложениях и употреблять вспомогательные глаголы, где необходимо.

### **7. Контрольные вопросы**

- 7.1. Назовите основные обстоятельства употребления The Pres. Simple Tense.
- 7.2. Образование специальных вопросов



## **СОСТАВИТЬ ТЕСТ «THE SIMPLE TENSES»**

### **1. Цель работы**

Приобретение практических навыков употребления простых времен в английском языке.

### **2. Обеспечивающие средства**

- 2.1. Методические указания по выполнению практической работы;
- 2.2. Грамматический справочник, словарь.

### **3. Литература**

- 3.1. Приложение 1

### **4. Задание**

4. Для временной группы The Simple Tenses в прошедшем, будущем и настоящем необходимо составить тест закрытого типа с одним вариантом ответа  
Лексический материал для тестовых заданий брать из текстов учебников.

### **5. Методика выполнения работы**

- 5.1. Записать номер работы, тему, номер варианта, в краткой форме условие задачи.
- 5.2. Составить 9 тестовых заданий.
- 5.3 3 задания на pres. simple
- 5.4 3 задания на past simple
- 5.5 3 задания на future simple
- 5.6. Составить к каждому заданию 3 варианта ответа с одним правильным.
- 5.7. Составить ключ ответов.

### **6. Требования к отчёту**

- 6.1. Задания группировать вразброс.
- 6.2. Тест составлять закрытого типа
- 6.3. Задания составлять к вопросительным, отрицательным и утвердительным временным формам.

### **7. Контрольные вопросы**

- 7.1. Для чего употребляются вспомогательные глаголы в английском языке.
- 7.2. Что такое неправильные глаголы.

## **ВЫПОЛНИТЬ УПРАЖНЕНИЯ ПО ТЕМЕ «КОНСТРУКЦИЯ THERE IS/ARE»**

### **1. Цель работы**

Приобретение практических навыков употребления конструкции there is\are

### **2. Обеспечивающие средства**

- 2.1. Методические указания по выполнению практической работы;
- 2.2. Грамматический материал.

### **3. Литература**

- 3.1. Приложение 1

### **4. Задание**

4. Необходимо самостоятельно составить описание помещения, у каждом предложении употребив конструкцию there is\are  
Правила употребления конструкции брать из учебника.

### **5. Методика работы**

- 5.1. Записать номер работы, тему, номер варианта, в краткой форме условие задачи.
- 5.2. Описать любое помещение, описывая нахождение предметов.
- 5.3. Записать 8-10 фраз на русском языке.
- 5.4. Перевести эти фразы на английский язык.
- 5.5. Записать рядом фразы на русском языке и их перевод на английский.

### **6. Требования к отчёту**

- 6.1. Каждое предложение начинать с конструкции there is\are
- 6.2. Соблюдать порядок слов в предложении.

### **7. Контрольные вопросы**

- 7.1. Порядок слов в предложениях с конструкцией there is\are.
- 7.2. Спряжение глагола to be в Pres. Simple.

*Translate the following sentences.*

*Они пьют кофе каждое утро.*

*Они пьют кофе в данный момент.*

*Они будут пить кофе завтра.*

*Они пили кофе вчера.*

*Ты ходишь в школу каждый день?*

*Ты сейчас идешь в школу?*

*Ты пойдешь в школу завтра?*

*Ты ходил в школу вчера?*

*Энн не играет на гитаре по утрам.*

*Энн сейчас не играет на гитаре.*

*Энн не будет играть на гитаре завтра.*

*Энн не играла на гитаре вчера.*

Translate the following sentences.

Он ест суп каждый день.

---

Он ест суп сейчас.

---

Он будет есть суп завтра.

---

Он ел суп вчера.

---

Твоя мама покупает хлеб каждый день?

---

Твоя мама покупает хлеб сейчас?

---

Твоя мама купит завтра хлеб?

---

Твоя мама купила хлеб вчера?

---

Мы не рисуем картины каждый день.

---

Мы не рисуем картины сейчас.

---

Мы не будем рисовать картины завтра.

---

Мы не рисовали картины вчера.

---